

第 二 卷 (星 期 一) 號 廿

如各庄並以木批俱用色貨革宗

236 Pender St. E. Vancouver B.C.

入 埠 諸 君 辦 入 欲 詩 不 葉 求 亞 鐵 路 車 紙 治 意 注 意 注 意

打士火理司總務客
J. J. FORSTER
General Agent
Oce Traffic
VANCOUVER, B. C.

▲本樓在片打街西門牌五號

北海琴樽。京華冠蓋。酒邊紅袖。樓外青山。本酒樓開設雲城。歷有年數。中西稱譽。遐邇馳名。駝峰猩唇。庖丁擅郇厨之美。良辰勝友。賞心資酒國之歡。益以待女款待週全。軒窓鋪陳雅麗。倘僑胞聯袂光顧。本主人倒屣歡迎。

廣興隆藥材蘇杭雜貨

鹿鞭三鞭補腎丸 每料五員五
 立止無夢遺精丸 每樽五元
 立止白濁無憂汁 每樽五元
 花柳氣痛筋痛丸 每樽五元
 疔墜搜骨丸 每樽五元
 遠年花柳掃毒丸 每樽五元
 通腸痔漏斷根丸 每樽五元
 虛流白濁固本丸 每料三元
 夜尿頻數健腎丸 每樽五元
 立止肚痛嘔瀉丸 每樽五元
 忍精壯陽耐戰丸 每樽二元
 鴛鴦交歡樂趣丸 每樽二元
 止癢除濕毒藥汁 每樽二元

總發行所雲瑞廣興隆啟
 Kwong Hing Lung Co.
 111 Pender St. E.
 Vancouver B.C.

醫生黃謙傳秘製

本號專辦祖國油米海味蘇杭雜貨各省
正地道藥材參茸玉桂價廉物美
僑胞光顧厚禮歡迎兼代理省城萬春園
膏丹丸散黃灼生自來精

販賣鴉片。不曉事而畏之。於是可拒絕校試。可踰級校規。可不待畢業而借端集會。任便入黨。可取適己意而追退校長驅禁教員。愈推愈廣。愈演愈奇。乃成今日最劇之焦點。外人冷眼而睨其側。政府束手而無如何。昔之平詭矜奇。以學生爲鼓舞之具者。已窮於收束。其幸災樂禍。以學生爲孤注之擲者。且助其波瀾。而此無數青年之學生。不啻駢趾塗目而入秦政白起項羽之大坑矣。國之爲國。賊之者衆矣。僅此幾希可望之學生而又賊之。如何如何。悲哉。以愛國始。以害國終。吾學生也。悲哉。誰無父母。而貽父母之憂。誰無死生。而失死生之所。吾學生也。南通教育本不隨人脚跟。鑒於教育。亦未仰人鼻息。昔年愛國。未嘗後人。今日造孽。焉敢從衆。請自暑假開學始。鑒所自立之各校。本向來嚴格主義。加增教課鐘點。注重課外作業。謝絕有妨校規之勾引。防制盲從政黨之行爲。特定章規。明白宣示。凡原在各校之學生。如認爲不合己意者。無庸到校。教職員亦望本此宗旨。嚴爲訓導。俾各成材。真實愛國。如有畏學生如虎。意存敷衍。縱以自衛。不以鄙見爲然者。亦請另就。不敢屈從。非我自立之校。如中學。如英化。是否一致。異同性便。教育世之美名也。而致惡名。學生國之厚望也。而致失望。鑒七十衰翁。久厭世事。今茲聞見。分過既無其實。偕亡尤所不甘。人孰無良。士各有志。吾爲此言。隱痛局極。知我罪我。都不恤計。

本館特電

▲今早八點鐘接駐上海訪員來電云

◎山東黃河決堤。壽張縣

境淹沒千餘村鄉。數千

◎廈門日本船之華海員◎

昨與日東主訂約復工

惟仍抵制英輪

上海特約駐京通訊

了了八月十五日發

楊庶堪爲做官而來。爲過總長癩而來。故拾日假滿。更作態一二日。旋以原來爲彼作媒之許士英。登門勸說。(此次許氏到上海爲其子完婚。故未回京前。無人在老段處。好好的與楊說項。)遂到司法部就職。現已出席過兩次開議了。平平淡淡。沒有多大關係。雖有國民黨人通電罵之。但以該黨內部。正開改選問題。遂亦無甚與其爲難之處。執政府中人。亦不甚重視之。

甘肅問題。因大西北主義。在其中爲崇。故遂因陝西問題之告一段落。而漸漸伸張。根深蒂固之諸馬。與張兆鉞孔繁錦輩。各擁一部之勢力與地盤。羣相角逐。現尙在醞釀期中。將來必有分曉之一日也。

四川戰爭。余嘗慨乎其言之。而謂爲循環游戲。川省好比壹個足球場。成都爲西球門。重慶爲東球門。忽然攻進一個球於東。忽然又攻進一個球於西。政權之消長。胥於是定。楊森昔年弄得壹點地盤都沒有。寄寓宜昌。後來居然打回去。打回重慶。豈直打下成都。又被別人佔去了。現在楊森退至嘉定（距成都三百里）。嘉定壹城固新近始由陳洪範手中奪過來者也。

蕭耀南本係吳佩孚系所拔擢。自以鄂人而坐鎮武漢以後。羽毛漸豐。遂圖自固。政變時。對吳佩孚之幫助。不恰分實力。吳氏敗後。尤懷敬而遠之之心。自擁吳之七省聯盟說起。蕭等竟再弄出九省聯盟。又與居維峻商。弄出鄂豫聯防。吳佩孚部下大憤。謀有所以處置之。當蕭氏赴鶴公山會議時。吳氏舊部。頗欲乘機逐蕭。未果。然而後患正無窮也。

（京字第十九號完）

世界要聞

破壞罷工者被殺

工會調查員竟有殺人權

廣州拾二日電。在香港罷工返粵之人。欲由廣州復回香港操作。被調查員偵悉而處死者。不可勝數。

被沙面兵慘殺者出殯期

廣州拾三日電。廣三鐵路工人。前因反對管理而罷工。致交通斷絕。現該路由軍人管理。復行通車。

工人現欲延長罷工。關心商務之華人。雖欲恢復常序。但恐惹起衆人反對而不敢。廣州刻仍禁止石油出口。被沙面外兵慘殺之華人。定期九月廿三日出殯。料是時大舉巡行。聞有蘇俄飛機兩架。現途次飛來廣州。

日人倡議援助中國

目的在求通商上利益

東京拾二日電。東亞研究會在本處集議。內有許多係貴族院衆議院議員及大實業家。議決要求政府贊助中國各種適當要求。使中國得回關稅主權。及撤廢外領裁判權。該會宣言。謂中日經濟合作。乃共存共榮問題。大木伯云。日本今應積極的幫助中國。使恢復其被外強擄奪之權利。藤澤男爵言。吾人對於中國的願望。若持不關心之方針。必致通商利益上大遭禍害。至限制生產。實非從倫理方法處理人口問題。惟擴張日本在中國之市場爲最良策。此

世界要聞

●破壞罷工者被殺

工會調查員竟有殺人權

廣州拾一日電在香港罷工返粵之人欲由廣州復回香港操作者被調查員偵悉而處死者不可勝數

●被沙面兵慘殺者出殯期

廣州拾三日電，廣三鐵路工人，前因反對管理而罷工，致交通斷絕，現該路由軍人管理，復行通車。

工人現欲延長罷工。關心商務之華人。雖

●日人倡議援助中國

目的在求通商上利益

內有許多係貴族院衆議院議員及大實業家。議決要求政府贊助中國各種適當要求。使中國得回關稅主權及撤廢外領裁判權。該會宣言謂中日經濟合作。乃共存共榮問題。大木伯爵云。日本今應積極的幫助中國。使恢復其被外強撓奪之權利。藤澤男爵言。吾人對於中國的願望。若持不關心之方針。必致通商利益上大遭禍害。至限制生產。實非從倫理方法處理人口問題。惟擴張日本在中國之市場爲最良策。此

●墨國排華黨搶劫毆擄

墨國曆詩耀訪函云八月廿八日。本埠致

●堂門拘撥六十人

紐約十二日電。地方律師賓頓氏。前曾發出警告。謂華埠須和平。否則將華僑拘攔出境。詎料華人堂號又決裂。故昨晚偵探赴華區搜捕。拘去華人六十八名。并從其

處搜獲短鎗斧頭及刀仔等利器。以爲憑證。經臬司審訊。是日押解六拾人往伊里。

●搜拘惡葯警車傾翻

美國羅省忌利埠十二日電。暗探在本處北之阿斯那地方。搜查毒藥總機關。破獲毒禁藥一宗。值銀五萬元。拘得六華人。用

●懸重賞求新發明

能創製蓄電池於飛機者獎百萬元
東京拾二日電。本處日人商店東某氏懸賞云。若有人能創製蓄電池。裝於飛機。使飛機能轉動開行。即給以賞金日本銀壹百萬元。

萬元
●英職工反對帝國主義

●英職工反對帝國主義

[illegible]

林保安 馮木炎 簡銓 簡崑 楊貴興 胡進
葉勝 伍 植 馬榮宗 顏耀 鄭德 馮消榮

▲升卡頓埠
李鈞植 鄺慶公 余操 李鈞育 譚現 李杏
何發 張炳森 李燭 吳澤彪 李任 衛星光
黃名廷 司徒繼美 李世祥 司徒于茲 關祥 凌毛
吳寅 鍾良 鄭佑 張茂林 鄭春 黃德珠
黃洲 梅宗炳 李香初 司徒繼 李初廣 李相
陳寬 陳添 曾沽華 張沾逸 李等 李仁悅
以上每名五毛 (未完)

◎幸蒙聖手 藥到回春
啟者弟因受濕毒周身俱起紅粒痛癢難當曾經中西醫生施藥無數茲閱報章見有 葉蘭生先生贈醫告白弟即往求治不數天并得全愈無以為報謹奉數言以申謝悃并使海外僑胞倘染此疾得以知所問津焉
駐雲埠 炎記謹頌
廣東街

◎幾乎盲目 還我光明
啟者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求 葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以為報謹泐數言以表先生之妙手
駐雲城 番禺人謝照恭頌

◎我証先生挽急扶危
咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則能致命
弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不一宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾者介紹
駐雲埠葉文瀾恭頌

◎工商銀行駐美代表林天木
各埠僑胞及本行股東存款顧客倘關於本行僑務上海各埠遊歷部及股份存款營業等事。有所接洽請照下列地址囑函為荷
通訊 雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟
地址 F. K. L. 101 E. 4th Ave. N.Y. 104 Sender St. E. VANCOUVER, B.C.

◎營西餐館者注意
啟者亞細亞打省喜路加埠市埠有餐館壹間樓上有房十間生意向來興旺今者弟等意欲遠行將全盤生意連屋連地知生什貨壹概出賣如有僑胞欲營斯業者請早日到來面議函商亦可無不歡迎
Jim Chan
Hillcrest, Alta.
民國拾四年八月初五日 陳精啟

▲升卡頓埠

李鈞植 鄺慶公 余操 李鈞倉 譚現 李杏
何發 張炳森 李燭 吳澤彪 李任 衛星光
黃名廷 司徒繼美 李世祥 司徒于茲 關祥 凌毛
吳寅 鍾良 鄭佑 張茂林 鄭春 黃德珠
黃洲 梅宗炳 李香初 司徒繼 李鈞廣 李相
陳寬 陳添 曾沽華 張沾逸 李等 李仁悅
以上每名五毛 (未完)

◎▲幸蒙聖手 藥到回春

啟者弟因受濕毒周身俱起紅粒痛癢難當曾經中西醫生施藥無效茲聞報章見有 葉蘭生先生贈醫告白弟即往求治不數天并得全愈無以為報謹奉數言以申謝悃并使海外僑胞倘染此疾得以知所問津焉

駐雲埠 炎記謹頌
廣東街

◎▲幾乎盲目 還我光明

啟者鄙人因染眼疾雙目皆起紅筋翳膜痛腫難忍經求中西醫生施治俱皆束手後求 葉蘭生先生施藥醫治不滿兩星期幸獲全愈弟無以為報謹泐數言以表先生之妙手

駐雲城 番禹人謝照恭頌

◎▲我証先生挽急扶危

咽喉乃一身百節之關呼吸出入之門凡人若染喉疾珍饈不能嘗欲睡而不寧其苦實甚亟須求醫治理倘至痰涎閉塞則能致命

弟因染喉疾牙縫皆腫疼痛難忍幸聞 葉蘭生先生醫治喉科馳名已久乃求先生施治用針刀妙術再以藥水搽之不一宵而愈謹泐數言以表先生醫術之神并向同胞之患喉疾者介紹

駐雲埠葉文瀾恭頌

◎▲工商銀行駐美代表林天木

各埠僑胞及本行股東存款顧客倘關於本行僑務上海各埠遊歷部及股份存款營業等事。有所接洽請照下列地址囑函為荷

通訊 地址
(雲高華五洲大藥房轉交林天木收啟)
101 E. 1st Ave. S.W.
Vancouver, B.C.

◎▲營西餐館者注意

啟者亞細亞打省喜路加埠市埠有餐館壹間樓上有房十間生意向來興旺今者弟等意欲遠行將全盤生意連屋連地知生什貨壹概出賣如有僑胞欲營斯業者請早日到來面議函商亦可無不歡迎

Jim Chan
Hillcrest, Alta.
民國拾四年八月初五日 陳精啟

〔埠利忌卡隆益合〕 〔埠辟地云號益均〕 〔埠華高雲源利金〕 〔理代屬英〕

莫俞(手旁) 嘉拾元	黃愷文 拾元	黃德情 鍾碧	鄺王
李世儒 黃昂滿 吳歷均		以上五元	
▲卡技利埠			
林立混十元	黃傳彩五元	李聖峙五元	
▲雲高埠華			
▲片市魯別埠			
致公堂廿元	陳文繼廿元	鄺修亮廿元	林耀樑廿元
周維森十元	方直民拾元	馬英國	馬大池
馬覺理	馬叙東	馬棠成	唐照
陳福享	馬心耀	吳葵棟	周維潤
劉安	蔣保	馬恆熾	周業泰
陳子光	甄江	黃神炎	鄧欽
曾傳薰	曾光	吳壽山	以上每名五元

特辦大帮絲苗新花
萱粘以及祖國所有
貨品俱各齊備
僑胞賜顧價錢克己
最近行情單印便
函索即奉

李洪益

接整水龍

本號承接修整水龍
喉并裝冷熱水龍電
燈自來火等件自備
大車裝載各樣器具
到門修整萬為利便
并以廉價相就華友
光顧由電話通知從
應速命

電話詩麼三九二九

D. Drummond
229 Pender St. E.

承受告白
啟者叻咄埠黃利號
瓜菜生菓欄原日係
甄明富伍于泮等合
伴同做現因各件志
圖別業願將生意全
盤架生什物貨載車
壹架一概頂與李洪
益堂承受訂期九月
拾五號在舖當眾交
易如有唐番欠揭數
項等情於該舖有關
係轆轤未清者祈早
日到來取妥自交易
之後承受人概不支
理先字佈告以免後
論

此酒 補腎丸有 三鞭 更無出其 左右 歌之頌 黃耆白朮

我柳花柳 自取其咎 將醫多用 九丹 獨我首創

生信通 創始花柳扶元搜毒酒

三鞭補腎丸 生信通 華大山金右所行錄 號三十四百八行發金

家信通生信 信 Sang Hong Co., 643 Clay St., San Francisco, Cal. U. S. A.

權利別特理代家商

▲▲花柳醫方第一功
 弟因花柳遺毒。日坐愁城。或見骨節痛煩。或見皮膚痕痒。種種弊病。難出于口。治藥求遍。病無稍減。隨購奇生行所製花柳搜毒酒。合花柳搜毒丸。輪次治理。數年苦疾。藉以告痊。弟德戴二天。謹掬愚誠。力行介紹。
 僑英 Rex Cafe P.O. Box 34
 Wawalta, Y.T. Canada 劉春恭

香港天壽堂廣告

華埠

GIM LEE YUEN LTD.
76-77 PENDER ST. E. PHONE 899-3239 VANCOUVER, B.C.

新新新
新新新
到到到
到到到

壽堂海狗鞭健腎丸

雲高

總

經 理 金 利 源 紹 記

Gtm Lee Yuen Ltd

75-77 Pender St.E. Phone Sey.

VANCOUVER, B.C.

總發行香港永樂街 天壽堂藥行

陽事不舉等症

淋治男子腎虛

健腎良藥

此丸能補
世界唯一

此丸能補
世界唯一

淋治男子腎虛

陽事不舉等症

總發行香港永樂街 天壽堂藥行

雲高

經 理 金 利 源 紹 記

Gtm Lee Yuen Ltd

75-77 Pender St.E. Phone Sey.

VANCOUVER, B.C.

[illegible]

宋樹棠
 鄭南樹
 壽民趙
 彬表
 特
 別
 別
 陳

行主
 趙行
 常行
 超行
 樹行
 姚行
 樹行
 南行
 鄭行
 壽行
 民行
 趙行
 彬行
 表行
 特行
 別行
 別行
 陳行

散九丹膏項各製社

新濟世馳名

療肺聖藥汁外觀形式

雲高益推佳信

TELEPHONE SEWOUR 3239.
 75 PRINCE STREET EAST.

啟者弟代辦訟務并梓里有欲造商家紙、買賣紙、權理紙、口供紙、入籍紙、圍批、屋抵、地契、囑書、各等合同、各種生意註冊、各種承頂生意、及大小衙門賬項、與西人來往各式文件、均可代理、如蒙賜委、定當妥辦、謹登告白、祈寫字樓在雲高華埠緬街五百零壹號 二二四〇

為垂青

田丹梳銀行二樓樓線詩麼

Can. Bank of Commerce

W. A. Cunyw

Bldg., Phone Sey. 2240 601 Main St. Vancouver B.C.

雲高
 合生號
 HOP SANG CO.
 79 Pender St. E.
 Vancouver, B. C.
 電話 6256
 司理 陳宜顯 鄭厚利 鄭福藉
 誠線詩壓六二五六一
 行情單印便
 函索即寄
 零沽格外相宜
 檯山蔴雀發行
 竹器男女鞋襪
 油米雜貨絲髮

本號專辦祖國
 便利更收自旋榮折無扣無
 諸

此照片是大埠華僑目
前爲中華醫院籌捐成結時
高之華僑士生女子者
美艷無比裝束趨時
見者無不贊美
僑胞購睹
敬請快來
價格十寸每幅四毛
放大另議
黃寶泉影相館
白

C. B. Wand Photo-grapher
424 Main St. Vancouver, B. C.

C. B. Photo
Vancouver

多(永)(利)(源)埠
WING LEE YUEN CO.
548 Fisgard St. Phone 1618
Victoria, B.C.
P. O. Box 1468

本號向辦中國藥材參茸
米荳粘米油糖海味食品
俱全各省地道藥材參茸
玉桂正字號臘丸花柳搜
毒丸如蒙光顧貨靚價廉
接理香港滙兌
香山金信銀信
永利源謹啟

胞欲睹親女皇像麼
欲睹我華人女皇像麼
自華皇牙

事場有向事致本館

注意
君(仔人)大小各器具俱全價甚相宜

電話 223

MING WO HARDWARE CO.
Pender Street East Vancouver, B.C.
(詩摩) 參七〇五 Phone Sev. 3705

片打街東門牌二十三號
明和鐵行總理黃昭立啓

國維貨絲苗

達 徐耀南 王
社 鍾啟輔 鍾
雷寬 每名
李家潤 伍名
錦碌埠 伍名
黃啟星 伍名
沈桂劍 梁益
利 謝續 謝
以上每五毛
興壹元

伍勵利 麥
每五毫

馬念真 邱
謝世拱 鍾
二元 黃

梁維興一
丁員半
滿昌 每
希寶 每

劉希永
十八元
贊 每

Pemberton & Son.
 418 Howe St.
 Vancouver B.C.

須遷入以便管理
 撤爲有各處來函請暫交辛家發開拆
 祖祠工程完竣領得門牌再行佈告謹此特告
 祈如注意是荷
 總理趙昱啟

紀辦理買燕梳
各華友周旋倘遇
賠償損失事在本
區紀處可執行快
提不用候總公司若
合華友有索賠燕梳
銀及爭執不能解決
之事務李昶君能助
本經紀處分一切本
經紀辦事所在考街
四壹八號 賜顧者
請意留焉

通信
兩廣中醫藥學堂
優等畢業生
李鶴儒 內外方脉 域多利埠安和堂

How Lee 165 Gornhorant St Victoria B.C.

上海建祠籌備處啓事

見五卅紀念編輯於二月三日成立所有辦事職員刻

[illegible]

雲埠明和大鐵行

收到安省蘭頓
埠親費芳名
致公堂三元 鄭潤
李仁阜 李崇

三三
 Lin Kee Co
 Pender St. W
 ver B. C.
 人所造之工精
 設售各款繡帶
 台脚銀皮靴鐵
 修整舊靴有絨
 底雲馬香輪皮

生隆棧參茸玉桂藥材

本棧專辦各省名產參茸燕桂等藥材，選料精良，炮製得法，功效神速。現將部分藥品列後：

鹿茸	每斤一元二角	燕窩	每斤一元
人參	每斤一元	魚翅	每斤八角
冬蟲夏草	每斤一元五角	海參	每斤六角
玉桂	每斤八角	肉桂	每斤五角

馳名三鞭補腎丸

此丸專治男婦腎虛、陽痿早洩、遺精滑精、腰膝痠軟、頭暈目眩、精神不振等症。功效顯著，馳名中外。

每盒大洋五元，小盒二元五角。

保壽書

本館特設「保壽書」一欄，歡迎各界人士投稿。凡有關養生、保健、醫藥之心得，均可寄交本館，我們將擇其精華，刊登於報，以裨大眾。

趙邦立內外方脈醫寓
新到唐山各種瓜菜米穀客
地址：Sang Lung Jan, 26 Pender St. W. Vancouver, B.C.

大拿加

表期車往來
啟謹司公本

往來地點	開行日期	代理公司
溫哥華	九月十四日	WING LUNG CO.
卡加利	九月十五日	QUON ON JAN CO.
愛民頓	九月十六日	WING LUNG CO.

隆裕廣

KWONG YEE LUNG CO.
185 Pender Street East
Phone 9026 Vancouver, B.C.

金英芳水仙花
小甕密姜
大罐各油參膏
萬僑應日膏參油各盒罐大

廣利

遷舖廣告
本號設在片打街，原日門牌六十一號，今遷往一百四十一號開張。專辦祖傳國油、糖茶米菓、各省海味、蘇杭雜貨、罐頭食品。貨真價實，童叟無欺。歡迎舊雨新知，光顧惠臨。

星斷吉凶

命評貴賤
批八字筆金二員
批八字筆金三員
批八字筆金五員

存心軒應驗膏丹丸散發售廣告

曹統新內外方脈跌打雜症廣告

清血消粒解毒丸	每盒一元
跌打積瘀作痛丸	每盒一元
立即止痛散	每樽四毛

我証此散不愧名爲立即止痛

曹統新先生大鑒：敬啟者，前日付來之藥水，服後立見奇效。特此登報，以誌謝忱。

華埠源祥永雲高
行發材藥貨雜
Wing Chung Yuen & Co
525 Garral St. Vancouver, B. C.

啟者本公司特著名醫生發明秘製輕驗痔瘡聖藥名柏市(P.A.X)此藥在歐戰時經各患痔兵士服之無不奏效不論久暫一服全愈百發百中誠療痔瘡之靈丹也今本公司志在濟世利民特將此藥發售俾患痔者知所問津焉

自製經驗白濁藥水 每樽二員五
招商代理特別利權
代理遠東提督輪公司客務
司理人 馬樞俊 恆兆啟

總統加蘭	總統勿地慎	總統吳慎	總統麥頃利	總統者付慎	總統加蘭
------	-------	------	-------	-------	------

由舍路城垣開行日期
八月十九日
八月卅一日
九月十二日
九月廿四日
十月六日
十月十八日

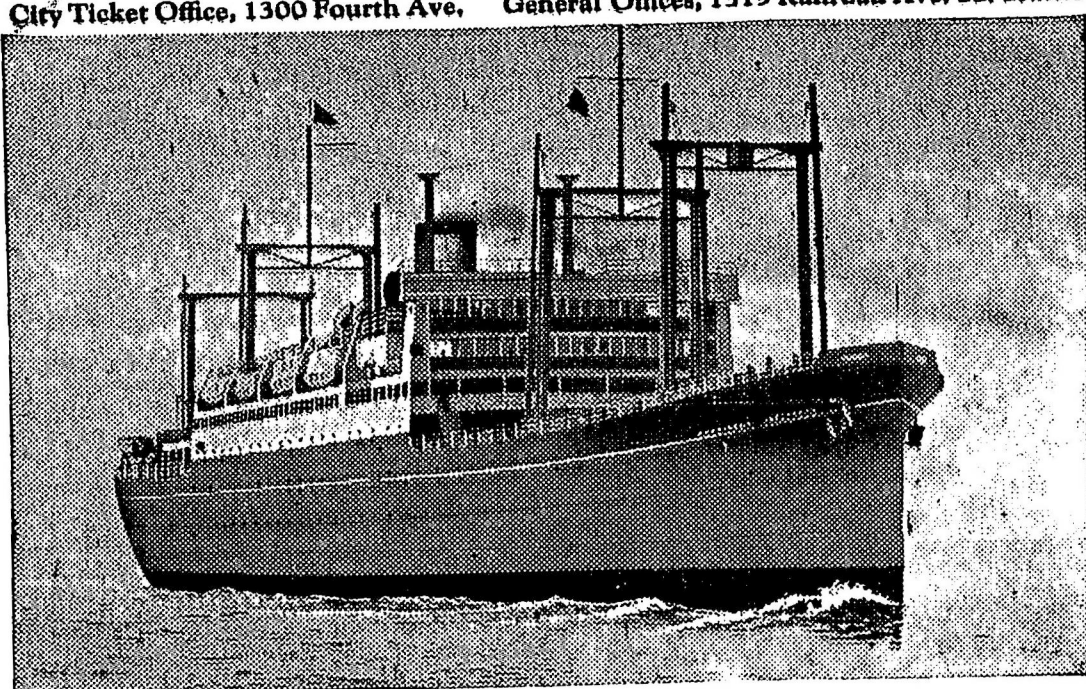
達馬昌同利埠域
Mar Art,
Chinese Pass. Agt.,
533 Flanagan St.,
Victoria, B. C.

大馬豐乾埠雲
 King Fung Co.,
 Chinese Pass. Agt.,
 509 Main Street,
 Vancouver, B. C.

雲埠永祥源馬恆兆。
Wing Chong Yuen Co.,
Chinese Pass. Agt.,
535 Carrall Street,
Vancouver, B. C.

(船) (郵) (亞) (東) (國) (美)
 司 公 船 輪 東 遠 督 提
 American Oriental Mail Line

Operated for
United States Shipping Board
By Admiral Oriental Line, Managing Operators
City Ticket Office, 1300 Fourth Ave. General Offices, 1519 Railroad Ave. So. Seattle



登馬理代總務客亞東

Canadian Robert Dollar Co.,
Agent,
Board of Trade Bldg.,
Vancouver, B. C.
W. M. ALLAN & A.
901 Government St.
Victoria B. C.

通訊處

D. J. Hanscom,
L. C. Smith Bldg.,
General Pass. Agt.,
Seattle, Wash.
Mar Dong,
Chinese Pass. Agt.,
660 King Street,
Seattle, Wash.

樓梯擴闊
瓜菜鮮美
豬鵝鴨
隨時生宰

本公司船海員照常服務
每位收船腳銀六十八元由雲
埠包出域多利 貴客在雲埠
域埠度尺任由尊便

啟者五祖祠前
座將次落成謹
擇吉月廿五日
五祖誕辰先行
開幕典禮仰
五洲各總分堂
一律懸旗誌慶
并望全體叔父
昆仲屆時來滬
指示禮節無任
歡迎特此通告
祠建總理趙昱啟

華 高 雲
)棧()客()英()華(
 WAH YING ROOMS
 105 Pender St., Phone Sey. 6823
 Vancouver, B.C.

啟者本棧重新修飾異常
 華麗住房光潔新置床褥
 器具增置冷熱水喉煖汽
 龍電燈大加改良煥然
 一新僑胞惠顧招待妥當
 價格相宜謹登告白仰候
 垂青

本棧在片打街東一百零五號
 ▲電話（詩麼）六八二叁

司事羅齊恬伍時令啟

精製笠巴圖章

發售圖章用具

圖新軒

圖章製造局

JO SUN HING Co

258½ FENDER ST.

VANCOUVER B.C.

司理人林立棠

館旅大治佐
GEORGE ROOMS
Phone Sey. 92750
207 Georgia, Street E.
Vancouver, B. C.

本旅館開設在雲南緬甸街夾佐治街角亦唐埠甚爲鄰近僑胞光臨極表歡迎

▲電話〔矢務〕九二七五 ○

醫士余躍瀾寓

廣告 粉 米 公司 魚 譚 榮

英洲尤魚唐山糯米粉發行

本號始創英屬魚迄今開辦多年屢蒙各埠諸君光顧不勝感激茲因遠來辦米各字號生粉實難分別何種各款之見本號與中國貨不惜資本特着幾位殷實商人在中國各埠選土產白米六粘米運來自開機器搗粉備成各粉專做發行按價在廉而論該粉宜有自備但係真正貨而且新鮮幼滑係全級粉原質食味清香已無船倉蒸氣與酸臭味敗壞係與遠來運米各號生粉有大洲之分別諸君採辦明已面魚味膏標細觀貨色庶不致誤不勝幸甚此佈

新晒尤魚蝦米蝦肉霉香咸魚時價

淨糯米粉 五磅庄 一百磅十五元五毛

淨糯米粉 四磅庄 一百磅十五元五毛

淨粘米粉全上一百磅十五元五毛

麥英崙洗衣刷一打五元六毛

Wing Nam Chai & Co. Pathe N. B. Can.

◎▲遷舖廣告

者小號開張拾有餘年專辦祖國各省正地道藥材參茸
 貨美價廉久蒙僑胞惠顧殊深感激現因擴張生意遷往
 即衾仔士銀行對面僑胞賜顧格外歡迎
 Wing Wah Co.
 504 Main St.
 Vanconver, B.C.
 緬街門牌五百〇四號
 電話司麼 六三三八

兼總代理 滿地可 奄丕路 水手嘜煙草公司各煙俱全
民國拾四年捌月拾八日 雲高華埠永華藥房謹啟

雲哥 館旅民三 華埠
SHERMAN HOTEL
Phone Sey. 1509 176 Pender St. E.
VANCOUVER, B. C.

▲旅館廣告

三洛雄封。民權發達。

旅客如雲。館人供食。三時得所。羈棲。民團乃爲安堵。椅淨窗明。旅行者何妨駐足。遊人雅客。館穀者愈具深情。且水火既濟。晨昏利用。不我遐棄。願爲東道。

講線壹五零九

司理羅齊芳 馮崇廣 啟
人趙不鉗 伍義于

收到加拿大各公堂滙來五祖

紀念祠捐款列下

五月拾八雲高華公堂來上海銀	五百元
五月卅一坎間頓公堂來上海銀	壹千元
六月一號蘭頓公堂來香港銀	三百元
六月一號硃坎文顯地公堂來香港銀	壹百貳拾四元
六月六號笠巴市篤公堂來英金	七拾六元
六月拾二片市魯別公堂來英金	一百九十七元
義巴崙致公堂來上海銀	二千六百四十元
滿地可致公堂滙上海銀	一千兩
汝利慎致公堂滙上海銀	一千五百元
二埠致公堂滙上海銀	貳百二十八元
都城銀	壹千元
坎令頓銀	壹千元

酒名一第國中
〔賣有房酒家皇〕

玉豐岐正眞

號不惜鉅資揀選真材實料精裝各色美酒
名如玫瑰露五加皮尤爲特色蓋本號所製
味醇濃馨香適口確非別家所製者可比飲
無頭痛喉辣之虞且能強身健腦有益於衛
中國第壹名酒也茲蒙皇家酒房向本號購
美酒以供僑胞之需諸君欲得嘗此名酒乎
家酒房間買歧豐玉字號庶無悞矣

玫瑰露每罇壹元五毛
五加皮每罇壹元二五

香港
天津 歧豐玉酒行披露

啟者現因本埠郵政局將本堂信箱號數改換爲第九百九十五號凡有文件惠來請從現在信箱號數郵寄方不至有誤特此佈告

啓者贖收雲埠公堂實業乃我洪門根
本要圖業經前者佈告暫將管業契據
鑄爲電模刊登報端在案茲爲謀功完
一簣起見特派李希寰盟長刻日起程
赴滿地可埠會同譚義盟長沿東而西
到各埠勸認收贖雲埠公堂實業公債
票仰各埠公堂於李譚兩盟長到時妥
爲款洽尤仰各昆仲熱誠愛黨踴躍認
購有厚望焉

維城致公總堂暨山巴崙致公堂全啓

近來茵陳跌打壹物充塞市場買者不察往往不分地產自誤
以與別家之茵陳跌打亦猶是同名但產於魯士怕士地面此
非僑胞起見是以在報紙上廣告如有官贊獨壹無二今爲利
便僑胞起見是以在報紙上廣告如有官贊獨壹無二今爲利
住址寫信付來弟即速爲付上幸祈留意是荷

發行另議
 一二元七五
 金耳環每磅
 茵阿路打每磅
 Mar Lee
 P. O. Box 244
 Revelstoke B. C.

▼○▲台山邑僑注意

敢者台山中學校舍建築工程計日告竣擇於本年十二月廿日舉行開幕典禮日前經將各情詳爲通告惟是加屬地方遠恐有未及週知茲特擇其要事急應 教者條舉如下仰我旅加台僑一體知照也

○校舍工竣各項應支需款孔亟前 我台僑諸公慷慨熱誠認捐建築經費而尙有未繳交者請早日賜來以應要需

○台山中學校舍乃旅加台僑提倡捐建凡爲加屬台屬應各盡其力量担任捐助庶幾名實而惠至如我台僑有未經捐款者請即繼續認捐將款交來以盡壹份子之義務所有捐款不分先後褒獎章程同等

○凡善士捐款滿五十圓以上者按照原日捐款獎勵章程應得磁相以留紀念茲查捐款善士相片尙有數百未會交來統請各善士將本人姓名里居及捐款若干註明於相片後方速寄來以應製幀倘所有隨後寄來之相片准於五月份之內彙齊寄歸如遲自誤

○中學校舍所應用之器具及其認捐之方法曾詳載奠基紀念錄中凡旅加台僑有自行認捐及担任勸捐之責請各踴躍認之以成此美舉

▲收到購雲埠致公堂實業公債

鍾羣	吳廷奎	梁成則	鄧樹琳	譚就	李渭	陳龍章	吳在蓋	葉倫
十五拾元	十五拾元	已上	梁鳳錦	廖裕	呂禮	梁鵬舉	陳應柏	雷仕學
張卓臣	張四利	每拾元	黃桂棠	梁煥南	黃光榮	馮濟	葉醲	雷醲
廿元	黎德裕	黎宗煊	鄧賡	劉希鑾	唐樂	馬焯修	蔡安	已上
黎尺十五元	黎宗煊	鄧卿彰	龔開順	徐逢	伍伯常	高紹均	雷	每五元
林	廖崇惠	曾保	馬源	陳有	陳榮	陳榮	俊	



三鞭補腎丸

治主

- 一治腎虛精冷無子嗣
- 一治腎虛血少腰膝酸軟
- 一治房事太過陽痿不舉
- 一治遺精夢泄滑精不止
- 一治精神不振頭暈眼花
- 一治心跳不寧夜夢遺精
- 一治心驚神亂夜寐不安
- 一治多食寒涼飲食不進
- 一治工作辛苦面黃骨瘦

此丸重用八參鹿茸海狗鹿鞭三鞭及上品補腎固精之藥妙法炮製專補命門真火善治腎虧遺精九男子氣虛血少精神短乏腎寒冷夜多小便等症服之有補陰助陽之功添精益髓之妙非尋常補腎丸所能比也

以上治症不論男女老幼此丸補腎而無提陽之弊補火而有滋水之功固其重用八參調劑得宜故凡服此丸則心潤生津大便通利此丸能行氣補血有百利而無一弊如能常服自然體健神旺百病不侵誠補腎之靈丹強種之要藥也

(服法)早晚各服一錢重症每服二錢開水吞下

樣盒每盒二元半
大盒每盒五元
小盒每盒二元
雙料每盒廿元

五洲大藥房參茸三鞭補腎丸

總代理 加拿大雲哥華埠五洲大藥房

ENG HOH CO.

104 Pender St. E.

Vancouver, B.C.

外埠寄費買者自理
雲哥華埠五洲大藥房啟

燐補腦丸

此丸補腦寧神舒筋活絡壯陽補腎添精益髓凡腦力不或足思慮過度腎虛身弱陽事不舉夜多小便者服此丸最有功效 服法每日服四次每次服兩粒每飯前並臨睡時早半點鐘用水吞下服後兩點鐘不可飲茶 諸君賜顧請認明五洲大藥房招牌庶不致誤

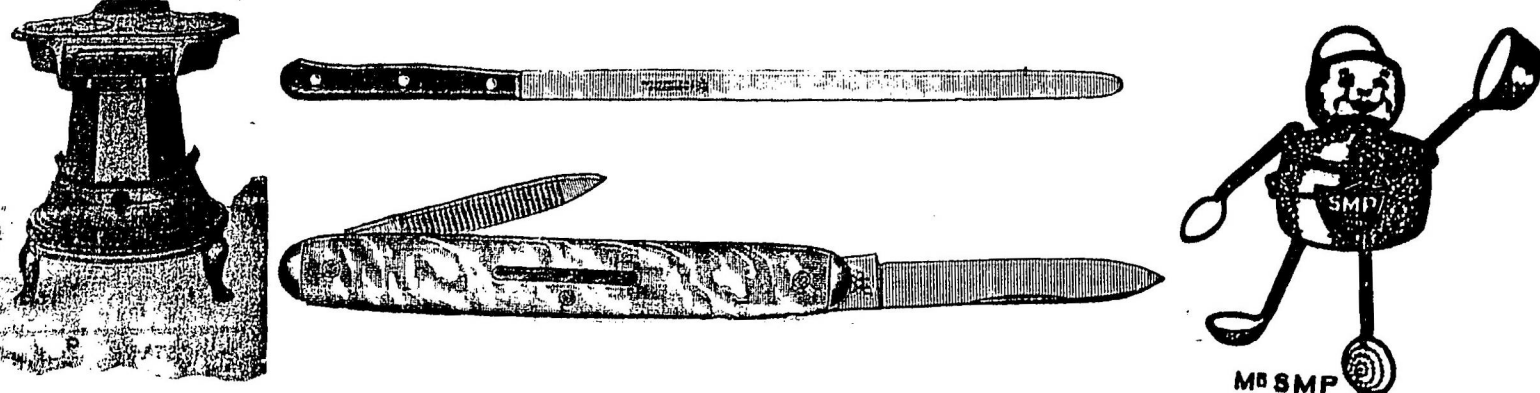
價目

大罇二元

小罇一元二

批發另議

環球公司銅鐵發行



張開號叁拾叁牌門東街打片埠華高雲在舖
WANCOW CO. LIMITED HARDWARE
33 Pender Street East Vancouver, B. C.
Phone Sey. 4994 肆九九肆(麼詩)話電

華埠 (信) (安) (懷) (雲) 高
HWAION SHEN CO.
409 Columbia Ave
Vancouver B.C.

本號創設在雲高華埠林街門牌四百零九號開張選辦唐山各省正地道藥材自製各項膏丹丸散俱備并由唐山辦到大帮玉桂發售價格相宜僑胞光顧無任歡迎
特聘著名醫生
祖傳馬廉政先生寓內方脈
專醫內傷嘔血小兒婦科
兼理粒仔痘癩腫疔瘡症
講練(矢磨)九二三九
壹九五二年四月懷安信主人啟

雲高 和源號
WO YUEN CO.
133 Pender St. E.
Vancouver B. C.

本號選辦上等皮料精工製
造靴鞋各款時庄名靴兼修
整舊靴大小衣裳箱包皮貨
發售如僑梓光顧格外克己
七三七五(線喊)失

金源拾足金器首飾

Kam Yuen Co. Ltd. Phone Sey. 3396 71 Pender, St. E. Vancouver, B. C.

四郎回營	四只	千里駒湯丹	四只
鄭宛藏龍	五只	溫生財炸爭瑞武只	
私探營房	四只	孫武子演說	四只
西蓬擊掌	四只	革命黨焚督署兩只	
六國封相	參只	沙河祭金嬌	參只
轅門罪子	四只	紅拂女私奔	四只
陳宮罵曹	二只	楊貴妃訴情	四只
錯倒鴛鴦	四只	賈寶玉哭靈	二只
春芳遇盜	四只	劉金定斬四門二只	
辨才收妖	六只	唐明皇長恨	四只
碌鼓記	參只	猩猩女追夫	兩只
寶兒葬翁	二只	李太白醉酒	壹只
璧玉離生	壹只	林黛玉歸天	兩只
寶玉離生	壹只	俱是拾寸雙面	

每塊七毛五

唱碟太多不能盡錄印有目錄函索即送

另代理卡林比唱碟每塊七毛五

司理人 林沾 李奕柱 同啓
林源 林潤德

茲收到二埠致公堂昆仲購公債芳名

梁信叁十元	陳春二十元	雷宜光拾元	譚生十元
林文合五元	李漢五元	吳廣生五元	吳女五元
胡浮五元	宋昭戀五元	麥松五元	梁廷滾五元
張培混五元	陳寬五元	宋寬五元	余携十元
譚煜五元	譚麟五元	雷學耀五元	

▲山巴崙會員購公債芳名列

梁慧三認購債券壹百元	馮賢認購債券五十元
周煥家認購債券壹百元	余苞龍認購債券三十元
陳龍祥廿元	梁尚德廿元
鄭忠儒十元	余心英拾元
鄭榮拾元	周汝梅五元
林佳曹翔來	陳孔滋
周家寅	鄭福李亨
馬鏡明	周世堯
梁洪榮	周宗榮
張和銓	張炳格
陳惠	陳均文
梁錫元	馬立恩
曾瑞元	梁錫元

已上俱五元

吉月九號山巴崙致公堂發

啟者本號由唐山辦到大批增城絲苗米油糖京菓各江海味雜貨罐頭日用食品俱全發行零沽批發從廉茲新張伊始以圖久遠交易如蒙惠顧額外歡

廣源生

KWONG YUEN SANG CO.
178 Pender Street East
Phone Sey, 3046 Vancouver, B. C.

麗生號葉初曉
LAI SANG CO.
432 (arrall) St.
Phone Sey, 6479
Vancouver, B. C.

拾足金葉

址住照請

美盛號鄧隆湛
MEE SHANG
5 Pender St. E.
Phone Sey, 2162
Vancouver, B. C.

聯盛公司

Lin Shang Co.
1 Pender St.
Phone Sey, 4296
Vancouver, B. C.

